

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970.

14 JANUARI 1970.

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 30 april 1951
op de handelshuurovereenkomsten.

I. - AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE HEER LINDEMANS.

Art. 1.

Dit artikel wijzigen als volgt:

« In artikel 13 van de wet van 30 april 1951 op de handelshuurovereenkomsten, in de eerste lid, worden de woorden: « dit recht is beperkt tot twee hernieuwingen », weggelaten. »

L. LINDEMANS.

II. - AMENDEMENT
PRESENTE PAR M. DEFRAIGNE.

Art. 2.

Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :

« Disposition transitoire.

» Sans préjudice aux décisions judiciaires coulées en force de chose jugée, la présente loi est applicable aux baux en cours à la date de sa publication.

» Pour les baux où a pris fin la période pendant laquelle peut être sollicité le renouvellement, il sera ouvert un nou-

Zie:

494 (1969-1970) :

- N° 1: Wetsvoorstel.

Chambre des Représentants

SESSION 1969-1970.

14 JANVIER 1970.

PROPOSITION DE LOI

modifiant la loi du 30 avril 1951
sur les baux commerciaux.

I. - AMENDEMENT
PRESENTE PAR M. LINDEMANS.

Article premier.

Modifier cet article comme suit:

« A l'article 13 de la loi du 30 avril 1951 sur les baux commerciaux, in fine du premier alinéa, les mots: «Ce droit est limité à deux renouvellements », sont supprimés. »

II. - AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE HEER DEFRAIGNE.

Art. 2.

De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt:

« Overgangsbepaling.

» Onverminderd de in kracht van gewijsde gegane rechterlijke beslissingen is deze wet toepasselijk op de op de datum van de bekendmaking ervan lopende handelshuurovereenkomsten,

» Voor de handelshuurovereenkomsten ten aanzien waarvan de periode waarin de vernieuwing kan worden gevraagd,

Voir:

494 (1969-1970) :

- N° 1: Proposition de loi.

H., - 152.

t'au délai de trois mois qui prendra cours le premier du
mois qui suit la publication de la présente loi. »

verstrekken is, ivordt een nieuwe termijn L'an drie maanden
geopend. inqende op de eerste dag van de maand volgend
op de bekendmaking t'an de ze wet. »

J. DEFRAIGNE.

III. - AMENDEMENT
PRESENTE PAR M. CHARPENTIER.

Art. 2.

A l'avant-dernière ligne, remplacer les mots:

« Je 31 mars 1971 »,

par les mots:

« le 31 décembre 1971 »,

III. - AMENDEMENT
VOORGESTELD DOOR DE HEER CHARPENTIER.

Art. 2.

Op de derde laatste regel, de woorden :

« 31 maart 1971 »,

vervangen door de woorden:

« 31 decembet 1971 »,

E. CHARPENTIER.